

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastión, 39

Mahón, Sábado, 12 de Septiembre de 1908

Año XXVII, Núm. 10 605

Precio de suscripción en toda España: 1'50 ptas. al mes

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen

## DE ALAYOR

### A los republicanos alayorenses

XIV

Dije en mi anterior artículo, que dejaba para hoy decir algo más sobre los progresos del catolicismo en Inglaterra y los Estados Unidos, para que se convenzan mis paisanos anticlericales, de que el catolicismo, los frailes, los curas y hasta la monarquía son los causantes del atraso y del malestar de las naciones y se confirmen una vez más en la creencia de que no hay más verdad que la que les cuenta «La Voz de Menorca», hija mimada del «Motín», hermana de las «Dominicales del libre pensamiento» y no sé si prometida esposa del «Diluvio», ó algo no tan decente como esto.

Pero, en fin, sea lo que fuere, lo cierto es, que copiando flores místicas, pasando por alto mis argumentos, esquivando entrar en la cuestión principal y saliéndose por peteneras, digo, por curas que nacieron para anticlericales, ya casi tiene demostrado mi contrincante, que la futura república anticlerical es una señora muy tolerante, muy liberal, muy amante de la justicia y de la verdad, muy decente y sobretodo muy casta, muy recatada y muy mora; y poco le falta también, para evidenciar que yo fui y no los librepensadores, el inventor de la teoría sobre la libertad de que me he valido para poner en berlina á los republicanos anticlericales; lo cual quedará puesto de manifiesto, en cuanto se entere mi adversario, de que algún cura ó fraile se ha casado, civilmente por supuesto, con alguna discípula de Doña Belén.

Como siga usted haciendo uso de semejantes argumentos para rebatir mis raciocinios y no se desvíe del camino que hace algunos días ha emprendido, que es el único que, al parecer; tiene usted bien conocido, me va á poner en tal aprieto, que ya estoy viendo que no podré salir airoso de mi intento, que, como ya dije á usted y le he repetido varias veces, no es otro que quitar la careta á cierta dama mal educada, que ya tiempos atrás dijo que venía á hacer de España la nación más rica y feliz, y si nos descuidamos un poco más, nos deja, la muy descarada sin camisa, y nos mata á disgustos.

Pero dejemos esto, que ya trataremos de ello en otro artículo, y veamos qué pasa en la protestante Inglaterra y en los Estados Unidos y lo que de estas naciones, lo mismo que de Alemania, tienen que aprender nuestros flamantes republicanos anticlericales, que enarbolando la bandera de la libertad quieren echar de sus casas á los religiosos, de sus templos á los católicos y de España á todo ciudadano honrado; y proclaman á voz en grito, que en una nación donde se deja en paz á los frailes, no puede haber más que fanatismo, esclavitud é inmoralidad.

Según la última estadística, había en la Gran Bretaña en 1907, 1703 iglesias,

servidas por 3484 sacerdotes, de los cuales mil trescientos ochenta y ocho son religiosos. El número de católicos es de cinco millones y medio, sin contar los de Irlanda, donde como es sabido, casi todos sus habitantes son católicos.

En las colonias inglesas existen también cinco millones de católicos, 800 iglesias y 4.000 sacerdotes de los cuales 2.000 son religiosos.

Proporcionado el número de católicos existentes en la metrópoli y en las colonias, es el número de escuelas, colegios y establecimientos de propaganda, donde se e lucan é instruyen á los niños.

Tal es ya, la influencia social y política de los católicos ingleses, que habiéndose presentado recientemente á las cámaras un proyecto de ley de enseñanza laica, se malogró gracias á los católicos, produciendo esto un conflicto parlamentario que demostró al mundo entero la pujanza del catolicismo en Inglaterra.

Por otra parte, tampoco han sido nunca los ingleses anticlericales, en el sentido en que se da aquí á esta palabra; y prueba de ello es, que han conservado siempre su jerarquía eclesiástica, con sus arzobispos, obispos, canónigos y pastores, pagados todos espléndidamente por el Estado; por donde van demostrando los ingleses, no estar conformes con lo que por aquí se dice, de que quien quiera curas que los pague. Y eso que se dice que los ingleses son gente práctica.

Si el catolicismo ha hecho grandes progresos en los últimos cincuenta años en la monárquica Inglaterra, mayores los ha hecho aun en los democráticos y republicanos Estados Unidos.

Allí, como se sabe, existe en la ría de Nueva York, una magnífica estatua, representando á la Libertad iluminando al mundo; y diz que al pasar junto á ella un buque en el que iba un fraile dominico que procedía de París, exclamó mirándola: «¡Ah, pícaro! Como te parezcas á tu hermana de Francia, poco vales y mucho mientes.» Al oír lo cual un caballero norteamericano, le contestó sonriendo: «Esta libertad no es hermana de la de Francia, reverendó Padre, ni prima tampoco, ni siquiera parienta lejana, ni apenas se conocen de vista.» Y así es en efecto: porque allí no se entiende por libertad lo que entienden nuestros flamantes anticlericales de aquí; allí la libertad es una matrona noble y hermosa, comparada con la de aquí, que es una desgrañada prostituta allí es libre no solo el protestante, sino también el judío y el católico, allí el Estado es consecuente y lógico con sus principios y leyes fundamentales; y de la misma manera que hace cumplir la ley religiosa, que prohíbe el trabajo en los domingos, hace también cumplir todas las leyes civiles que regulan el ejercicio de los derechos de todos los ciudadanos.

Allí están convencidos los gobernantes,

de que á mayor libertad concedida á los ciudadanos, deben á la par favorecerse y propagarse los principios religiosos como medio de evitar que aquella degenera en libertinaje y se salga de los límites que le señalan los principios de la moral. Allí no hay periódicos que vivan de la calumnia, de la difamación ni del engaño, como los hay aquí; allí no hay fieras sedientas de sangre de curas y de frailes, como los hay aquí; allí no hay quienes se atrean á incendiar conventos ni iglesias, como los anticlericales de aquí; allí no hay nadie que tenga el cinismo de escribir en los periódicos, ni de hacer creer á los incautos é ignorantes que es una nación degradada la que alimenta en su seno á curas, frailes y monjas, como los republicanos anticlericales ilustrados de aquí hacen creer al pobre pueblo al que rebajan y embrutecen en vez de enaltece lo é ilustrarlo; allí, en fin, el jefe del Estado, alaba públicamente á Dios y le reconoce como Señor y Criador de todas las cosas y aquí hay insensatos que le niegan, le escarnecen y blasfeman de Él.

Y esto explica el desarrollo proligioso del catolicismo en una República donde hace cien años no había más que veinte y cinco mil católicos y un solo obispo, que era el de Baltimore; y hoy cuenta con un cardenal, 15 arzobispos, 38 obispos, 10.325 sacerdotes 4.000 religiosos de diferentes órdenes; trece millones de católicos 11.387 iglesias, 83 seminarios y un sin número de instituciones piadosas.

Esto explica también que los diarios católicos de Norte América, anuncien todos los días nuevas conversiones de las más prestigiosas personalidades anglicanas; entre ellas la del obispo protestante del Oregón, la del director del ferrocarril del Pacífico, señor Marshall; la del rector de la iglesia presbiteriana de Evaster, señor Granger; la de la señorita Wirde, hija del almirante del mismo nombre; la del señor Wisht, profesor de la universidad de Colombia; la del señor Hall, presidente de la Asociación de la prensa de Chicago y la de muchas otras personas notables, verificadas todas en el presente año.

Esto explica, que el aquí aborrecido fraile, sea allí respetado por todo el mundo é invitado á todos los actos solemnes del Estado; que el mismo Presidente, honre con su presencia el acto de repartición de premios á los alumnos de las escuelas dirigidas por los jesuitas; que las monjas y los religiosos espulsados de Francia encuentren allí cariñosa hospitalidad y sean amparados y protegidos por el Estado; y esto explica que Mr. Roosevelt encargara á un obispo católico, al despedirse este del Presidente, para Roma, que manifestara al Soberano Pontífice el profundo respecto que por él sentía y que haría cuanto pudiera en favor de los católicos y que confiaba en que llegaría un día en que el Presidente de la República sería

un católico.

Nuestros patriotas anticlericales, que se bañaban en agua de rosas cuando los yankees se apoderaron de las Filipinas, creyendo que iban á ser echados de allí los frailes, contra quienes habían llenado la prensa de injurias y calumnias, se quedaron con seis palmos de narices, al ver que no solo no fueron echados, sino que por el contrario, han sido rehabilitados, declarados inocentes de los crímenes y crueldades de que les hacían reos los masones y anticlericales españoles, confirmados en la posesión de sus bienes, y allí se han quedado ellos con la Universidad de Manila, donde siguen instruyendo á aquellos naturales con gran satisfacción de estos y del gobierno de la metrópoli.

Y reto á mi adversario á que desmienta, y demuestre ser mentira, todo lo que llevo dicho. Y vea que le tiene cuenta; porque si no lo hace, si no demuestra con datos irrefutables que ni en Inglaterra ni en los Estados Unidos, el Catolicismo progresa á pasos agigantados, si no prueba que es mentira que los frailes echados de Francia por los anticlericales, han sido recibidos con los brazos abiertos en Alemania, en Inglaterra y en los Estados Unidos, va á quedar en el más soberano ridículo, y á perder el prestigio y el renombre de sabio é invencible de que goza entre sus partidarios. Porque una de dos: ó es mentira que los frailes y curas sean una rémora para el progreso de las naciones, que donde ellos pongan sus planta brote allí la inmoralidad, que sean la hez y la escoria de la sociedad, que no pueden ser libres ni prosperas las naciones que consenten á esos parásitos, á esos déspotas y tiranos, á esas fieras sedientas de sangre humana, como tantas veces se ha dicho y se repite en todos los periódicos anticlericales de España y Francia, ó no es verdad que las naciones protestantes sean las más ilustradas, las de mayor moralidad, ni las que andan á las cabezas de la civilización y del progreso. Porque, si así fuera ¿cómo habrían de admitir en su seno y proteger y amparar á esos frailes que les habían de corromper sus buenas costumbres; que habían de entorpecer los caminos del progreso, que habían de torturar las conciencias, y que, más ó menos tarde, les habían de convertir de naciones libres, en naciones esclavas del fanatismo clerical? ¿CÓMO esos ciudadanos libres é ilustrados habían de confiar la educación y la enseñanza de sus hijos á unos hombres que, según nos cuentan los anticlericales, han esclavizado al género humano y le han sumido en las tinieblas de la ignorancia? ¿O es que, apesar de su decantada ilustración, no conocen aun las naciones protestantes quienes son los religiosos?

Si, pues, es verdad, como lo es, que las naciones protestantes amparan, protegen y admiran al fraile, lógico es deducir que estos no se deben parecer en nada á la pintura que hace usted de

ellos, y que todo cuanto los anticlericales han escrito contra las órdenes religiosas, no son más que desahogos de la rabia que el malvado siente contra el bueno.

¿Y no es lógico también deducir, que los verdaderamente ignorantes, atrasados y malvados, son los anticlericales de Francia y España, puesto que los de allí han echado ya de su país, por perjudiciales, á los religiosos que las naciones protestantes han admitido como útiles y buenos; y los de aquí esperan la ocasión de hacer lo mismo que los de Francia, y mientras llega, se entretienen en calumniarlos, vilipendiarlos, insultarlos y presentarlos al pueblo ignorante como causantes de nuestro atraso y de todos nuestros males?

No cabe suponer que las naciones ilustradas ignoren lo que ya hace tiempo saben al dedillo todos los anticlericales que no han estudiado más libro que «La Voz de Menorca», y por lo tanto, si estos saben que las congregaciones religiosas son perjudiciales, más deben saberlo aquellas; y sabiéndolo, no sería obrar cuerda mente admitir por bueno que otros más atrasados arrojan por malo.

Queda, pues demostrado que ha tocado usted el violón una vez más, y que la sabiduría que le suponen los anticlericales de aquí, no le ha valido tampoco esta vez, para que no le acorrolase un ignorante y fanático clerical, servidor de usted en todo lo que no sea en provecho de la república anticlerical.

OTRO ESTUDIANTE.

Alayor 5 de Septiembre de 1908.

## En el Ayuntamiento

### Sesión ordinaria

del 7 de Septiembre 1908

(Conclusión)

Adquirir un ejemplar del último apéndice del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano.

Quedar enterado de las comunicaciones recibidas del Diputado á Cortes señor de Olives y de los Sres. Hédirger y Prieto y Caules, ofreciendo apoyar lo solicitado por el Ayuntamiento sobre el tabaco de pota.

### Á INFORME

De la Comisión de Policía Urbana:

Instancia de D. Juan Mercadal Llopis pidiendo permiso para cambiar la ventana del piso bajo de la casa núm. 26 de la calle de la Reina y abrir otra en la pared de la misma que mira á la calle de S. Fernando.

Instancia de D. Juan Pons Rexart pidiendo permiso para reedificar el frontis de la casa núm. 108 de la calle de Prieto y Caules.

Instancia de D. Vicente Sintés Llam-bías pidiendo permiso para cambiar la ventana y recorrer la puerta del piso bajo de la casa núm. 102 de la calle del Castillo.

Instancia de D. Francisco Calafat Farfant pidiendo autorización para sustituir la puerta por la ventana de la planta baja y abrir una ventana en el piso de la casa núm. 32 de la calle de S. Alberto.

Instancia de D. Juan A. Taltavull Taltavull, solicitando autorización para abrir una ventana-mostrador en el frontis de la casa núm. 14 de la calle de Hannover.

Instancia de D. Julián Bennasar Pericás pidiendo permiso para abrir una ventana-mostrador en el frontis de la casa núm. 23 de la calle de Hannover.

Manifestación del Sr. Mercadal de autorizar al Sr. Regente de la iglesia del Carmen para utilizar la parte del almacén situado debajo del Palacio de Justicia junto á la Sacristía de dicha parroquia.

De la Comisión de Hacienda:

Instancia de D. Antonio Moragues Pastor pidiendo se conceda plaza de gracia á su nieto Antonio García Mo-

ragues para cursar el Bachillerato en el Instituto de esta ciudad.

Instancia de D. Juan Esterlich Colom pidiendo plaza de gracia en el Instituto de segunda enseñanza para su hijo don Juan Esterlich Artigue.

Moción del Sr. Pons Sitges de nombrar segundo pasante de la segunda escuela de niños de esta ciudad á don Juan Gomila Borrás.

Las cuentas siguientes:

De D. José Teixidor por las cubas de agua invertidas en el riego de las calles no empedradas de esta ciudad, á saber:

77 cubas desde el 17 al 23 de Agosto 38'50 pesetas.

57 id. desde el 24 al 30 id. 28'50 id.

De D. Cristóbal Portella gratificación de Agosto por sus trabajos en la desinfección de habitaciones 5'00 id.

De D. Juan Riudavets por construcción de un cielo-raso en el Instituto General y Técnico de esta ciudad 53'15 idem.

Del mismo por trabajos en los Mercados 41'55 id.

Gastos de alumbrado público de Agosto 731'50 id.

Id. id. del paseo de Isabel II 183'25 id.

Id. id. del id. de la Miranda 84'63 id. 10 por 100 al Tesoro sobre dichas tres partidas 99'93 id.

De productos de Matadero 543'91 id.

De id. de Plazas y Mercados idem 619'20 id.

De 9 metros de piedra machacada por D. Francisco Capó 18'00 id.

De conservación del camino de Favaritx 8'00 id.

Y se levantó la sesión.

## LA MORFINOMANIA

La última ha sido una pobre muchacha, de una veintena de años, Victoriana Chene, morfinómana, que acaba de morir en Angers.

Cunde el vicio (en París), y con él sus estragos entre las mujeres. Sobre todo, los que se llaman «vicios elegantes» constituyen ya un enorme peligro. Clandestinamente funcionan los fumadores de opio. Damas de distinción y señoritas con bastante trapo se consagran á buscar sensaciones, aletargamientos espirituales, embriaguez extrañas en el abuso de los venenos.

Es un hecho la implantación de «os paraísos artificiales», de Baudalaire. Las inyecciones de morfina y de éter están de moda; se consumen grandes cantidades de opio. Y lo que es triste, son las mujeres las que con más ardor cultivan estos vicios nuevos. Sábese por el número de víctimas.

La brutalidad de la borrachera alcohólica ha quedado relegada al uso exclusivo de la gente de baja laya social. Las personas de viso, las que desean despuntar por originales, se entregan con pasión á los vicios de elegantes: lo que llaman «embriaguez espiritual», pretendiendo que así acallan tristezas y miserias de la vida, uniéndose en sueños y visiones ideales. ¡Pobres gentes!

La muerte acecha. Si los alcohólicos, parados en locos, los morfinómanos, ebrios de éter ó fumadores de opio, acaban en imbéciles.

¿Qué miserias y qué dolores tan grandes que el esfuerzo de la propia voluntad no pueden vencer, serán los de estas muchachas de una veintena de años, hermosas, sin mayores necesidades, algunas en auge y posición, para tener que buscar artificialmente ovidos momentáneos, en los que se van jugando la existencia?

Sería mejor lucha, fortalecer el espíritu, sacudirlo y avivarlo con energías. Pero ellas prefieren, cobardes rendirse.

También influyen la moda. Las viejas heronias de la novela romántica, que también tenían representación en la vi-

da, ya no miran por exaltaciones de pasión, ni se suicidan, en un instante de crisis espiritual con un gesto de desesperación trágica. Prefieren la languidez, la pereza del alma, que se abandona á la lenta caricia de la muerte, consumiéndose poco á poco en una agonía muy larga.—Angel Guerra.

## Oro artificial

Dicen de Nueva York que se afirma allí haber sido descubierta la fabricación del oro por el químico norteamericano Rodolph Hunter.

Este químico, según telegrafían de Washington al «New-York-Herald» ha descubierto, después de largos años de estudios y ensayos, el procedimiento para fabricar oro de 24 carats, sometiendo á un trabajo que es aun un secreto, lingotes de plata y de algunos otros metales.

Ha anunciado Hunter su propósito de establecer una fábrica, en la cual podrán producirse anualmente mas de quinientos millones de francos en oro.

## Temores mal reprimidos

Esos republicanizadores de la república (el desconstantinopolizador que la desconstantinopolice... etc.) son extraordinariamente regocijados y entretenidos.

Tomados en serio, lo que no es posible, resultarían insoportables, pero considerados como diversión inocente, *pour rire*, hay que confesar que son cómicos hasta el delirio.

Casi á diario pone el grito en el cielo el órgano del partido anárquico-republicano reclamando el respeto á los derechos y libertades individuales y cuando algún ciudadano, que no pertenece á su campanario político, intenta ejercer uno de esos derechos se indigna el organillo de la república desahogando su bilis y coraje mal reprimidos.

Nuestro muy querido y respetado Jefe, D. Juan Orfila Pons, ha solicitado del Ayuntamiento, en uso de su perfectísimo derecho y con fines que no importará al caso declarar, unas certificaciones. Esto no le ha subido bien al oro diario y escamados los concejales, la mayoría republicana se apresuran á decir tomando la actitud de los niños traviesos cuando se descubre alguna de sus fechorías, «¡Papá, yo no he sido!»

Tranquilícense y no se preocupen los ediles republicanos. Si se han de deducir responsabilidades, éstas recaerán sobre quien las tenga y para nada ha de turbarse la tranquilidad de conciencia de los inocentes.

El prestigio y la respetabilidad de D. Juan Orfila están á salvo de las malquerencias del otro diario.

El Sr. Orfila no es jubilado de la política; mientras tengamos la dicha de contarle entre nosotros, que ojalá sea por muchos años, él será indiscutiblemente quien dirija con sus claros talentos la política conservadora y su voz será respetada por todos aquellos que le estimamos y admiramos.

## Cartera de Mahón

Gracias á la intervención de personas caritativas, que han satisfecho el pasaje, ha logrado el Sr. Delegado del Gobierno que se embarquen mañana la familia de gitanos, compuesta de diez indivi-

duos que vagaban por nuestras calles.

Es de agradecer el interés que en este asunto ha tomado la Autoridad civil.

Mañana, segundo domingo de mes, se recuerda á los Sres. Directores de coro de la Asociación Josefina de esta ciudad la junta mensual ordinaria á las once y media de la mañana en el local de costumbre.

De las averiguaciones practicadas por el Sr. Alcalde, resulta no ser cierto que en uno de los coches fúnebres falta la cruz, según dijimos por informes que se nos suministraron.

La verdad en su lugar.

Se nos dice que el Santuario de la Virgen del Monte-Toro se ha visto los días 8, 9 y 10 con gran concurrencia de menorquines que de todos los pueblos de la isla han acudido para adorar á nuestra excelsa Patrona y á S. Nicolás de Tolentino, titular.

Muy concurrida de fieles se ve estos días la ermita de Nuestra Señora de Gracia, con motivo del novenario que allí se celebra.

Desde el lunes próximo hasta el día 3 de Mayo el toque de ánimas se dará á las 8 de la noche en vez de á las 9,

A primera hora de esta mañana han salido á verificar prácticas las fuerzas de artillería rodada y de montaña, retirándose á sus cuarteles á las cuatro de la tarde.

Mañana á las 8 se cantará en la ermita de Nuestra Señora de Gracia una misa concertada á tres voces compuesta por el distinguido Mtro. don Damián Andreu, Pbro.

Mañana por la tarde tocará en el paseo de Isabel II la banda de música del Regimiento de Infantería de Mahón núm. 63.

Por la noche tocará en el mismo paseo la Banda Municipal.

El próximo lunes de 8 á 9 y media de la mañana se dará en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen un turno de misas en sufragio del alma de la Señora doña Ana Castañeda, madre de nuestro distinguido amigo el Sr. Coronel de Ingenieros Don Rafael Aguilar, Marqués de Villamarin.

El reporter de este periódico informará de la persona en cuyo poder se halla una cadenita de oro que fue encontrada hace días.

Esta noche se celebrará en el Teatro Principal 2 secciones, representándose en la primera la aplaudida zarzuela «El Veterano», y estrenándose en la segunda la obra de Arniches, música de Calleja y Lleó, titulada «Gaspacho andalúz».

Ayer se posesionó del Juzgado de 1.ª instancia é instrucción de este partido por hallarse en uso de licencia el señor Juez propietario D. Miguel de la Vallina, el Sr. Juez Municipal don Carlos Moysi.

Del Juzgado Municipal se ha hecho cargo el Sr. Juez suplente D. Antonio Vidal.

A 141 se eleva el número de personas de todos los puntos de la isla, que embarcarán mañana en el vapor «Monte-Toro» dirigiéndose en peregrinación á la Virgen del Pilar.

Menorca envía á Zaragoza un tributo de su fé, uniendo un buen número de

hijos suyos al coro de peregrinos españoles que acude a la Santa Basílica a rendir piadoso culto a la Patrona Excelsa.

En los escaparates de la platería del Sr. Rotger está expuesta la lápida conmemorativa de que ya dimos cuenta en uno de nuestros anteriores números.

La peregrinación menorquina al Pilar, que embarcará mañana en el «Monte-Toro» llegará el lunes á Barcelona entre cinco y seis, desembarcando á las seis y media y dirigiéndose la comitiva en grupos á la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Merced, en cuyo Camarín ha de depositarse, como recuerdo de la visita una cinta de seda blanca con la siguiente inscripción:

«De Mahón, Ciudadela, Alayor, Mercadal, Ferrerías, etc., vienen hijos tuyos. ¡Oh Virgen de las Mercedes! á suplicarte les redimas de toda esclavitud que no sea la tuya.—14 Septiembre 1908.»

Carga embarcada en el vapor correo «Isla de Menorca» para Palma:

1 saco garbanzos; 10 cajas queso; 2 bultos suela alpargatas, 6 bultos pieles; 2 bultos tegidos; 2 cajas bisutería; 3 bultos desperdicios cuero; 23 sacos habas; 3 sacos patatas; 16 bultos juncos; 2 cajas relojes; 39 bultos maquinaria; 200 sacos trigo y 40 granadas.

Por telegrama que ha recibido la Administración de los coches «Automóviles de Ciudadela» se ha dispuesto que se suspenda el viaje extraordinario anunciado para mañana á las 7, saliendo únicamente el coche que hace el servicio ordinario.

Además de los pasajeros embarcados para Palma en el «Isla de Menorca», salido á las 7 de ayer tarde, lo efectuarán los siguientes:

D. Alberto Moret; Catalina Serra; un cabo y dos artilleros; José Jover; Miguel Capó; Jerónima y Francisca Bonnin; María Carbó y un hijo; Juan Alzina; Francisco Roig, y Francisco Borrás. —Total, 24.—

## BIBLIOGRAFÍA

Jolander.—«El libro de la Mujer».—Editor: Ramón de S. V. Araluce; Bailén, 107, Barcelona.

La importante y acreditada casa editorial de D. Ramón de S. V. Araluce ha publicado una fiel y galana traducción de la interesantísima y bella obra «El libro de la Mujer» (Eva Reina) original de la culta y exquisita escritora italiana Marquesa María Plattis Mayocchi, mas conocida por el pseudónimo de «Jolanda».

Es dicha obra una recopilación notable hecha por mano de artista, de cuantas cosas útiles y superiormente delicadas deben concurrir á formar la vida de espiritualidad y refinamiento que conviene á toda joven contemporánea de buena educación.

Se hallan en sus páginas substancias y fáciles divagaciones, que son á modo de amenas *causeries*, sobre puntos de tanto interés para la vida femenina como la elegancia, la belleza, el amor, las costumbres sociales, la moral, la educación, la higiene y la cultura.

Descendiente «Jolanda», por línea materna, de una de las mas aristocráticas familias de Ferrara, y habiendo heredado por su padre una gloriosa tradición literaria, nos explicamos ese extraño y complejo temperamento, entre reflexivo y mundano, que la caracteriza y la duplicidad de este libro suyo, íntimo y social, de estudio y de gran mundo.

Lo que su obra sea, ella misma nos lo dice: «Eva Reina» no es un galanteo, no es un libro de moral ó de educación, no es un manual de higiene y de economía doméstica, ni una guía de elegancia ó un tratadito de psicología; pero es quizá un gran poco de todo esto, ya que perteneciendo á tales materias los elementos que concurrirán á formar lo que, coordinados, alternados y ar-

moniosamente fundidos juntos, deberán haber creado, en mi intención y en mi deseo, una especie de modesta guía práctica é ideal á un tiempo, de la vida femenina, cual las exigencias de nuestros tiempos la reclama en su múltiple misión familiar y civil»

Después de tan inexacta y feliz explicación de la importancia y tendencias de su obra no nos queda mas que decir por nuestra cuenta que es «Eva Reina» un libro de unas superior y elevado sentido moral y educativo, recomendable bajo todos conceptos como consejero único é insustituible de la mujer que, según palabras de la misma autora, quiera ser llamada justamente «señora de refinamiento y elegancia femenil, reina de la casa»

En cuanto á la esmerada impresión de la obra, como también á la tarea concienzuda y hábil de su traductor D. Vicente Araluce, solo cabe añadir nuevos y sinceros elogios á los que ya merecidamente llevamos prodigados.

J. L.

## CULTOS

Sanro de hoy.—Stos. Leoncio, Silvino y Lorenzo Justiniano.

Santo de mañana.—El Dulce Nombre de María y S. Felipe

Visita á la Corte de María.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de la Misericordia en S. José.

Oración de las Cuarenta Horas en la parroquia de S. Francisco de Asís, estando el Señor de manifiesto por la tarde de 6 á 7 y media.

Mañana, Dominica XIV después de Pentecostés, segundo domingo de Septiembre, fiesta del dulce Nombre de María, en la parroquia matriz misas desde las 5 á las 10 la mayor, será solemne y votiva, en sufragio de una difunta María, á las 12 la última meditada. Por la tarde Vísperas, Completas, Rosario y Octavario destinado á la Virgen de Gracia, á las 5 plática doctrinal.

Parroquia del Carmen, misas desde las 5 á las 10, la mayor con homilia por el Sr. Regente; por la tarde Vísperas, Santo Rosario y explicación de Catecismo para niños y adultos.

Parroquia de S. Francisco; misas á las 5 y á las 7, plática y repartición de panes y bonos á los pobres que socorre la Pia-Unión del milagroso S. Antonio de Padua; á las 9 la misa de la tropa y á las 10 la mayor con explicación del sagrado Evangelio; por la tarde Doctrina, Vísperas, Rosario, á la noche 40 Horas.

Sagrado Corazón; misa y sagrada Comunión por los devotos y congregantes del Corazón de Jesús; por la tarde los ejercicios de segunda Dominica de Mes con el Señor de manifiesto y plática por el Capellán de dicha iglesia.

Iglesia de las H. Carmelitas, mañana á las 8 habrá misa mayor cantada por las Religiosas, en honor del Nombre de María con sermón que dirá el Reverendo Sr. Cortes.

Ermita de Ntra. Sra. de Gracia; misas á las 6, á las 7 con sagrada Comunión y á las 8 misa solemne cantada acompañada al armonium y sermón votivo que dirá el Rvdo. Sr. Tuszó M. A. Por la tarde Rosario cantado, Salve, sermón del nombre de María por el Rvdo. Sr. Panedas, procesión con música, Salve Monserratina y besamaeos á la Virgen continuando el devoto y solemne Octavario.

El lunes, en San Francisco, se da principio al devoto y solemne Quinario que todos los años los Hermanos Terciarios dedican á la milagrosa impresión de las Llagas del seráfico Patriarca San Francisco de Asís; á este fin el Señor estará de manifiesto, la próxima semana de 6 y media hasta las 8; habrá sermón todos los días y motetes al órgano.

## ESTADÍSTICA

COTIZACIONES		VALORES PÚBLICOS	
Madrid 11.—47.			
4 por 100 interior.		00'00	
idem por 100.		101'15	
Acciones Banco España.		000'00	
Comp. Arrend. Tabacos.		400'00	
Paris á la vista.		11'95 á 00'00	
Londres á la vista.		28'11 á 00'00	

MOVIMIENTO DEL PUERTO  
COMANDANCIA DE MARINA  
Despachado el 12.—Para Barcelona y escalas, vapor-correo «Monte-Toro».

## SEMÁFORO OFICIAL

Vigía de Bajoll 12.—8 m.  
Barómetro 755'0; viento E. muy flojo; marejada del NE.; cielo nuboso.

## MATADERO

Reses cortadas los días que á continuación se expresan, con su peso y procedencia:  
Día 9 Septiembre.—1 vaca, 154 kilos, Alcotx (Mercadal); 1 id., 237, son Sintés; 1 id., 200, Barcelona; 1 ternero, 98, se Bufera (Fornells); 1 id., 122, Turmedén (Alayor); 2 carneros, 27, son Sintés; 1 id., 10, s'Ubercoch (Alayor); 2 id., 37, Palma; 1 id., 11, id.; 3 cabras, 20, se Bufera (Fornells), y 2 id., 18, Mompelau (Mercadal).

Día 10.—1 vaca, 161 kilos, Bartolomé Castell (Alayor); 1 id., 167, id.; 1 ternero, 104, son Saura (Mercadal); 1 id., 207, ses Covas Novas (id.); 1 id., 111, Algarrova; 1 carnero, 8, s'Ubercoch; 1 id., 15, Sta. Mergalida (Villa-Cárlos); 1 id., 10, es Verjeret; 4 cabras, 25, se Bufera (Fornells), y 2 id., 24, Mompelau (Mercadal).

Esta tarde han sido degollados en el Matadero público:

1 buey de peso 346 kilos de Binimasó (Ferrerías)  
1 buey 223 kilos de Turdunell de Dalt.

2 vacas.  
1 ternera.  
3 carneros  
7 cabras.

Formando un total de 1.467 kilos de carne.

## Nuestros telegramas

La cartera de Hacienda

Palma 12 — 9'45.

Noticias recibidas de Madrid aseguran que el Sr. Maura, temiendo la imposibilidad de que el Sr. Sanchez Bustillo continúe desempeñando a cartera de Hacienda, ha gestionado de Sr. Gonzalez Besada que acepte dicha cartera en el caso de que el estado de salud del Sr. Bustillo le exija la dimisión.

Se añade que el Sr. Besada ha accedido á las peticiones del Presidente del Consejo.

Nota diplomática.—La salud de Sanchez Bustillo.—Sobre el Congreso Eucarístico

Palma 12 — 9'0

Dicen de Madrid que mañana se dará á conocer la nota diplomática franco-española sobre la cuestión de Marruecos.

El ministro de Hacienda señor Sánchez Bustillo se ha agravado en su dolencia.

Comunican de Londres que el Delegado de Sumo Pontífice en el Congreso Eucarístico que en aquella ciudad se celebra, ha manifestado que considera que dicho acto contribuirá grandemente á estrechar los lazos de unión entre los católicos del mundo entero.

Cambios en el Gabinete

Palma 12 — 13'20

El periódico «A B C» confirma la noticia de que el lunes próxi-

mo el Sr. Gonzalez Besada jurará en San Sebastián la cartera de Hacienda.

Apunta como mas indicados para la de Fomento á los señores Marqués de Vadillo, Bugallal y Domínguez Pascual.

El viaje de los Reyes

Palma 12 — 13'25

Telegrafían de San Sebastián que es muy probable que se anticipe el anunciado viaje de sus Majestades los Reyes a Viena.

D. Alfonso y D. Victoria saldrán de España el día 25 del corriente para Munich, desde donde marcharán a Viena.

PALMER.

Telegramas de La Marítima,

Palma 12.

«Isla de Menorca» fondeado al amanecer sin novedad.—Ginart.

## MAISSON DORÉE

Servicio á la carta día y noche.  
Se admiten abonados.  
Cocina á la española y á la francesa á cargo del acreditado cocinero

MANUEL PILES LEIRA

Plato del día para mañana  
Filete de buey salsa Riebelieux  
Además encontrarán también el rico mantecado

CRÈME NUASSETTE

## TEATRO PRINCIPAL

Para esta noche dos secciones á las 9 y 10 y cuarto, en la primera de las cuales se exhibirán preciosas películas y poniéndose en escena la zarzuela «El veterano». En la segunda, después de una bonita colección de películas, el estreno de la zarzuela «Gaspacho Andaluz».

Para mañana tres secciones á las 6 y media, 8 y media y 9 y media, las dos primeras sencillas y la última doble, las cuales se anunciarán por programa.

Precios los publicados.

## LLAVERO

Doña Filomena Valentí, que vive en la calle de Sta. Catalina, núm. 13, ha entregado al cuartel de la Guardia civil, un llavero con seis llaves que ha encontrado, el cual obra actualmente en esta imprenta, calle del Bastión, número 39, y será entregado á su dueño dando señas.

## Abonos y productos químicos

Para toda clase de cereales, hortalizas, árboles frutales y viñas  
Se participa á los socios del «SINDICATO AGRÍCOLA DE SEGUROS MUTUOS», que se han recibido por Cete y Hamburgo, las primeras materias, garantizada su pureza por el análisis practicado por el Laboratorio de la Estación Agronómica del Este (París) conteniendo la siguiente riqueza:

Superfosfato de cal. 16'18 0'0 de ácido fosfórico soluble en el agua y el citrato amoniaco.  
Su fato de potasa 90'95 0'0  
Sulfato de amoniaco 20'21 0'0 de azoe  
Nitrato de sosa 15'16 de azoe

Escorias Thomás—Kainita—Sulfato de cobre

Para precios en el almacén depósito (Alameda 13). Los que deseen los abonos preparados, según fórmula, el Sindicato se encarga de ello.

La manera de prolongar la Vida es conseguir

**UNA BUENA DIGESTIÓN**

poniendo el organismo en condiciones de resistencia para evitar y curar las enfermedades crónicas.

La integridad

**ESTOMACAL**

se consigue tomando el **ELIXIR SAIZ de CARLOS (Stomalix)**, medicamento conocido y recetado hoy por los médicos más notables de las cinco partes del mundo, porque con su uso desaparecen *la dispepsia, la inapetencia, el dolor, la acedia, los ómitos y el enfraquecimiento* producido en la mayoría de los casos por las malas digestiones que dificultan la asimilación y nutrición, siendo utilísimo para curar las

**DIARREAS**

agudas y crónicas, lo mismo del niño, desde su más tierna edad y en la época del destete, que del adulto, pues es siempre inofensivo.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano 30, MADRID. Se remite por correo foliote a quien lo pida.

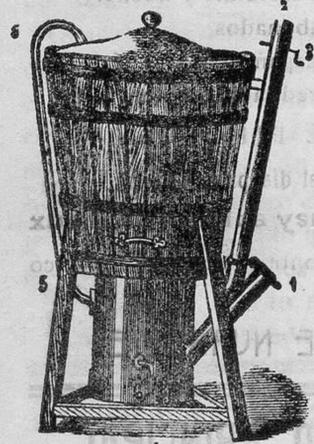
**Agua de mesa VALSARES**

RETARDA LA VEJEZ  
FACILITA LA DIGESTIÓN  
AUMENTA EL APETITO

PROLONGA LA JUVENTUD  
EVITA LA FATIGA

el establecimiento Tipográfico de Andrés Borrás, Villacarlos, se necesitan: un operario de 12 á 14 años y un aprendiz.

EN



**Aparatos para las coladas y lavaderos portátiles**

Primera y única en su clase en España

Casa fundada en 1866

Con patentes de invención y medalla de oro en la Exposición Universal de Barcelona 1888

Los aparatos que construye esta casa reúnen un conjunto de circunstancias que los hacen muy superiores á todos los demás sistemas conocidos, siendo los únicos que por su mecanismo especial llegan á desinfectar bien la ropa.

Más de 10.600 de nuestros aparatos están actualmente funcionando, algunos de ellos de más de 22 años, conservándose todavía en buen estado.

**Aparatos colocados hasta hoy 10.600**

En toda España y en muchos puntos del extranjero usan dichos aparatos los conventos, Hermanitas de los pobres, Casa de Maternidad y Expósitos, Penales, Manicomios, Clínicas como la del doctor Cardenal, Queraltó, Azcarreta, etc.; regimientos como el de Almansa, Luchana, Córdoba, cazadores de María Cristina, dragones de Montesa, etc.; Hoteles, Fondas como el Continental, Inglaterra, Colón, Oriente, Internacional, Terminus, Cataluña, Universo, Marina, Madrid, etc.; Casas de Huéspedes y principalmente muchos particulares donde se han colocado un sin número de ellos durante los 40 años que la casa se dedica exclusivamente á dicha industria, quedando sumamente satisfecho de su solidez, economía y buenos resultados, pues no perjudican la ropa como sucede con las legías líquidas por el mucho cáustico que contienen.

Para precios y demás dirigirse á D. Lorenzo Conforto, calle Portal de Mar, Hojalatería.

**SEMILLA DE ZULLA**

Se vende; descascarillada, libre de cuscuta: Bastión, 16.

7-15



Movido por el fin altamente filantrópico de procurar á los enfermos del estómago una bebida alcalina, que reemplazara con ventaja á las aguas minerales BICARBONATADAS me limité á hacer una asociación química de sus componentes puros, para poderlas sustituir, habiéndolo logado con tal éxito, que cuantos enfermos han probado dicho medicamento, han olvidado el uso de aquellas aguas, prefiriendo las preparadas con mis SALES: tan magníficos resultados se han obtenido con mi producto que la compañía que explota las aguas de Vichy, comprendiendo que la propagación de este producto podría perjudicarla, (por ser más accesible á todas las fortunas el uso del agua preparada con dichas SALES), me ha llamado por un agente especial para que cambiara la denominación de VICHY ARTIFICIAL con que hasta ahora las he venido distinguiendo, que hoy cambio con las de SALES JULIA, para no sostener un pleito con dicha compañía. La cual con tan poca piadosa exigencia ha venido á enahecer mi producto, pues sin duda no se hubiera ocupado de éste, si no competiera muy ventajosamente con dichas aguas.

**MODO DE USARLAS.**—Basta disolver, cada paquete, en un litro de pura agua potable y beberla á pasto ó bien mezclada con vino durante las comidas.

**NOTA.**—Recomendamos á los enfermos que usen nuestras SALES, que disuelvan la cantidad de polvo que á diario puedan consumir, tomando un paquete por litro ó mitad en medio litro y así beberán el agua con toda su fuerza.

**PRECIO:** De una caja metálica lujosamente litografiada con doce paquetes, una peseta. De venta en Mahón, los Sres. Valls y Pons; y en Ciudadela, el Sr. Arguimbau.

**PÉRDIDA**

El martes se perdió por las calles de esta ciudad una bolsa de plata con cadena y unas pocas monedas.

Se gratificará á la persona que lo entregue en esta Imprenta, calle del Bastión, n.º 39.

3-3

**ACEITES FINOS REGAS PUROS DE OLIVA**

Esmeradísima filtración. Va envasado en cántaros prescintados de 4 litros.

MARCAS REGISTRADAS PRECIOS SIN ENVASE

Regás Extra Virgen á 8 pesetas los 4 litros

Id. Superfino á 7'25 id. id.

Id. Fino á 6'50 id. id.

NOTA. El envase vale una peseta cuya se abona á la devolución.

José Riudavets.—Plaza Carmen, 13.—MAHÓN.

**Establecimiento de Arboricultura y Floricultura**

DE

D. Juan Alsina.—Horticultor.—Reus

Arboles frutales, forestales y de adorno. Palmeras y plantas de salón. Rosales, Claveles, Chrysantemos y Dalias de gran novedad. Tubérculos y bulbos de flores de varios géneros. Semillas en paquetes de toda clase de plantas y de flores. Catálogos gratis.

Admite encargos, D. Luis Gimier y Darder, Infanta, 10, MAHÓN

1-15

**SUBASTA**

El domingo día 23 del corriente á las diez de la mañana se venderá en licitación privada, en el despacho del procurador de Alayor D. Gumersindo Pons, á voluntad de su dueño, siempre que las posturas sean de agrado del vendedor, la casa núm. 20 de la calle de Sta. Agueda de aquella Villa; con arreglo á las condiciones que obran en poder de dicho procurador. 5, 7, 9, 11, 13, 16, 18 y 20

**Sociedad general de transportes Marítimos á vapor de Marsella**

Servicios del mes de Septiembre de 1908

LÍNEA DIRECTA PARA EL RÍO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 Septiembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

**PLATA**

admitiendo carga y pasaje.

LÍNEA PARA EL BRASIL

Saldrá de Barcelona el 17 Septiembre para Bahía, Río Janeiro y Santos el vapor francés

**ITALIE**

admitiendo carga y pasaje

Consignatarios en Barcelona: Ripol y C.ª, Dormitorio de S. Francisco, 25, principal.—Barcelona.

**Muebles de Poncio Pons**

Exposición permanente en la calle Nueva, núm. 39

En este establecimiento se encontrarán muebles desde los más lujosos á los más sencillos, fabricados en los talleres mecánicos de esta ciudad, Plaza de San Francisco n.º 9.

Por encargo se fabrican muebles sueltos y mobiliarios completos de todos los estilos y gustos y según los dibujos que más convengan al comprador, encargándose además esta casa de la decoración de habitaciones, según el estilo de los muebles que en ellos se hayan de colocar.

Cuenta también esta casa con una sección especial para la fabricación de somiers de todas clases y medidas, y telas de recambio á la medida que convenga.

Variado surtido de sillería curvada de alta novedad.

Precios limitadísimos, visitad y os convenceréis.

**AL PÚBLICO**

El dueño de la Lampistería LA MODERNISTA, calle Nueva 41, participa á su distinguida clientela, que ha recibido una buena remesa de mecheros y mandos para gas y electricidad á precios limitados.